

# Lexique

FRANÇAIS	ALBANAIS	ALLEMAND	ANGLAIS	ARABE	ESPAGNOL
ACCUEIL PRÉSCOLAIRE	Kujdesi parashkollor	Betreuung von Kindern im Vorschulalter	Preschool care	مرحلة ما قبل المدرسة	Educación preescolar (educación inicial) - ciclo formativo previo a la educación primaria obligatoria
GARDERIE	Çerdhe	Kindertagesstätte	Nursery	حضانة	Guardería
ACCUEIL PARASCOLAIRE	Kujdesi jashtëshkollor	Ausserschulische Betreuung	After-school care	مرحلة ما بعد المدرسة	Extraescolar – Todo lo que se realiza fuera del entorno escolar pero tiene que ver con la educación, y por otro a las actividades extraescolares programadas por la propia institución educativa, que es lo que se realiza fuera del horario o lugar académico
JARDIN D'ENFANTS	Kopësht fëmijësh	Kindergarten	Preschool playgroup	رياض الأطفال	Jardín de infancia
STRUCTURE COLLECTIVE	Strukturë kolektive	Gruppenstruktur	Collective facility	هيئة جماعية	Estructura colectiva
UAPE (UNITÉ D'ACCUEIL POUR ECOLIERS)	Njësi kujdesi për shkollarët 1P e 2P	ausserschulische Betreuungseinrichtung während der Mittagszeit und nach der Schule für Schüler der 1P und 2P Betreuungseinrichtung während der Mittagszeit und nach der Schule für Schüler der 1P und 2P	Childcare unit for school age children	وحدة استقبال التلاميذ	Unidad de recepción para los escolares (de 4 a 6 años)
APEMS (ACCUEIL POUR ENFANTS EN MILIEU SCOLAIRE)	Kujdesi për fëmijët në ambient shkollë 3P e tutje	ausserschulische Betreuungseinrichtung während der Mittagszeit und nach der Schule für Schüler ab der 3P	Care for children out of school hours	وحدة استقبال الأطفال في المدرسة	Recepción para niños escolares (de 6 a 12 años)
RÉFECTOIRE	Mensa	Schulkantine	Refectory	قاعة الطعام	Cafetería
ACCUEILLANTE EN MILIEU FAMILIAL	Kujdestare në mesin familjar	Tageseltern	Childminder in the home	مربيات الأطفال	Cuidadoras infantiles en contexto familiar – Mujeres (amas de casa, madres de familia) que acogen y atienden en su propio domicilio niños y niñas de otras madres que trabajan
SERVICE DE PROXIMITÉ	Shërbim në afërsi: Vende ku mundet të shkojnë fëmijët me ose pa prindërit e tyre, pa regjistrim edhe hyrje të lirë	Nahservice: Orte mit freiem Zutritt wo sich Kinder mit oder ohne Begleitung der Eltern und ohne vorherige Einschreibung begeben können	Local service: place where children can come accompanied by their parents or not, without prior registration and whose access is free	خدمة القرب متوفرة: باستطاعة الأطفال الحضور، سواء كانوا بمفردهم أو بصحبة آباءهم، وبدون تسجيل مسبق	Servicio de proximidad - Es un lugar de libre acceso en donde los niños pueden ir solos o acompañados por sus padres y sin necesidad de inscripción.
BIBLIOTHÈQUE	Bibliotekë	Bibliothek	Library	مكتبة	Biblioteca
LUDOTHÈQUE	Ludotekë	Ludothek	Toy library	مكتبة للعب للأطفال	Ludoteca
PÉRIODE SCOLAIRE	Periudhë shkollore	Schulzeit	School term	السنة الدراسية	Período escolar
VACANCES	Pushime	Ferien	Holidays	عطلة	Vacaciones

# Lexique

FRANÇAIS	ITALIEN	PORTUGAIS	SERBO-CROATE	TAMOUL	TURC
ACCUEIL PRÉSCOLAIRE	Accoglienza prescolastica	Acolhimento pré-escolar	Prihvat dece predškolskog doba	முன்பள்ளி	Ana okulu
GARDERIE	Asilo nido	Acolhimento extra ou para-escolar	Produženi boravak	பாடசாலைக்கு செல்வதற்கு முன், பின், மதியம் செயற்பாடுகள் இடம்பெறும் இடம்	Oyun grubu
ACCUEIL PARASCOLAIRE	Accoglienza parascolastica	Estrutura coletiva	Struktura za kolektivni prihvat	கூட்டு ஒருங்கமைப்பு	Kolektif yapı
JARDIN D'ENFANTS	Giardino dell'infanzia	Creche	Obdanište (od 0 do 4 godine)	குழந்தைப் பராமரிப்பு இல்லம்	Kreş
STRUCTURE COLLECTIVE	Struttura collettiva	Jardim Infantil	Dečiji vrtić (od 2.5 do 4 godine)	பகல் பராமரிப்பு நிலையம்	Çocuk bahçesi
UAPE (UNITÉ D'ACCUEIL POUR ECOLIERS)	Unità d'accoglienza per scolari	Unidade de acolhimento para alunos	Jedinica za prihvat učenika	பாடசாலைக் குழந்தைகளைப் பராமரிக்கும் பிரிவு	Okula giden çocukları karşılama unitesi
APEMS (ACCUEIL POUR ENFANTS EN MILIEU SCOLAIRE)	Accoglienza per bambini in ambito scolastico	Acolhimento para crianças em meio escolar	Prihvat dece u školskoj sredini	பாடசாலைச் சூழலில் சிறுவர்களுக்கான பராமரிப்பு	Ortaokula giden çocukları karşılama
RÉFECTOIRE	Refettorio/Mensa	refetorio (cantina)	Školska kuhinja	உணவு அருந்தும் இடம்	Yemekhane
ACCUEILLANTE EN MILIEU FAMILIAL	Mamma diurna	Acolhedora em meio familiar	Osoba koja prihvata decu u porodičnij sredini	குடும்பச் சூழலில் குழந்தைப் பராமரிப்பாளர்	Sıcak aile ortamında karşılama
SERVICE DE PROXIMITÉ	Servizio di prossimità: luogo d'accoglienza per bambini e scolari, accompagnati o no dai genitori (biblioteca, ludoteca, ecc.) Accesso libero e senza preiscrizione.	Serviço de proximidade: Espaço na vizinhança onde as crianças podem ir acompanhadas dos pais ou sózinhas, o acesso é grátis e não precisa de inscrição.	Usluga u susjedstvu: mesto gde deca mogu da dodju u pratnji svojih roditelja ili sama, bez prethodnog upisa, a kome je pristup slobodan.	அருகாமையில் உள்ளசேவை இலவசமாக முன் பதிவு இல்லாமல் குழந்தைகள் பெற்றோர்களின் துணையுடன் அல்லது தனித்து செல்லக்கூடிய இடம்	Yerel hizmetler: Çocuklar, ebeveynleriyle, yada tek başına, kayıt zorunluluğu olmayıp, girişi serbest olan, belediyenin sunmuş olduğu hizmetlerden yararlanabilirler.
BIBLIOTHÈQUE	Biblioteca	Biblioteca	Biblioteka	நூலகம்	Kütüphane
LUDOTHÈQUE	Ludoteca	Ludoteca (Biblioteca de jogo)	Igračarnica	விளையாட்டுப் பொருள்களை இரவல் வாங்கும் இடம்	Oyuncak kütüphanesi
PÉRIODE SCOLAIRE	Periodo scolastico	Período escolar	Period nastave (između raspusta)	பாடசாலைக் காலம்	Eğitim süreci
VACANCES	Vacanze	Férias	Raspust	விடுமுறைகள்	Tatil

konsept.ch